

Оригинальная статья

УДК 81'272

<http://doi.org/10.32603/2412-8562-2024-10-2-131-142>

Медиатизация ценности «экологическая безопасность» в англоязычных СМИ: корпусный подход

Лариса Анатольевна Кочетова¹✉, Мария Николаевна Орлянская²

¹Волгоградский государственный университет, Волгоград, Россия

^{1, 2}Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «ЛЭТИ»
им. В. И. Ульянова (Ленина), Санкт-Петербург, Россия

¹✉ kochetova@volsu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-5278-7373>

²mariyaorl@mail.ru

Введение. Актуальность работы обусловлена интересом лингвистики к проблематике дискурсивной медиатизации социально значимых феноменов, в частности экологической безопасности (ЭБ), как важнейшей ценности современного социума. Научная новизна исследования заключается в установлении содержания ценности «экологическая безопасность» на основе систематизации и квантификации семантических полей, соотносимых с основными темами, определяющими интерпретацию этого социально значимого феномена и образующими дискурсивный тезаурус ее объективации в качественных и популярных британских медиа.

Методология и источники. В работе использовались методы корпусной лингвистики и интерпретативный метод дискурс-анализа. Эмпирической базой исследования послужил корпус медийных текстов качественных и популярных СМИ, посвященных проблемам экологической безопасности, объемом более 200 тыс. слов.

Результаты и обсуждение. На основе корпусного анализа выявлены семантические поля, репрезентирующие исследуемый концепт в качественной и популярной британской прессе. Показано, что в медийных нарративах британских СМИ экологическая безопасность тесно ассоциируется с изменением климата и глобальным потеплением. Выявлено, что в нарративах обоих типов СМИ доминируют темы: 1) окружающая среда; 2) наука; 3) политика. Сравнительный анализ показал преобладание в качественных СМИ семантического поля «наука», что указывает на рационально-логические стратегии воздействия на широкую читательскую аудиторию. В текстах популярных СМИ доминирует лексика семантического поля «политика», что свидетельствует о политизированности дискурса экологической безопасности и использовании стратегии эмоционального воздействия на адресата. Оба корпуса акцентируют проблемы изменения климата, связанные с неблагоприятными погодными условиями и экстремально высокими температурами, вместе с тем тексты качественной прессы упоминают температурные аномалии гораздо чаще, что говорит о стремлении вызвать обеспокоенность широкой общественности существующей угрозой и побудить к принятию необходимых мер.

Заключение. Предложенная методика может быть использована в анализе других медийных дискурсивных практик в аспекте их дискурсивно-текстовой организации, в изучении риторической, прагматической и лингвокультурной организации дискурса экологической безопасности с точки зрения социокультурной и идеологической вариативности.

© Кочетова Л. А., Орлянская М. Н., 2024



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 License.
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.

Ключевые слова: дискурс, медийный дискурс, корпусная лингвистика, метод семантического поля, английский язык

Финансирование: работа выполнена при финансовой поддержке гранта РНФ (проект No 23-28-00509 «Лингвокультурные характеристики репрезентации социально значимых феноменов в медийном дискурсе: корпусный подход»).

Для цитирования: Кочетова Л. А., Орлянская М. Н. Медиатизация ценности «экологическая безопасность» в англоязычных СМИ: корпусный подход // ДИСКУРС. 2024. Т. 10, № 2. С. 131–142. DOI: 10.32603/2412-8562-2024-10-2-131-142.

Original paper

Mediatization of the Ecological Security in the English Media: Corpus-Assisted Approach

Larisa A. Kochetova¹✉, Maria N. Orlaynskaya²

¹*Volgograd State University, Volgograd, Russia*

^{1, 2}*Saint Petersburg Electrotechnical University, St Petersburg, Russia*

¹✉*kochetova@volsu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-5278-7373>*

²*mariyaorl@mail.ru*

Introduction. The relevance of the work is due to the interest of linguistics in the issues of discursive mediatization of socially significant phenomena in the English-language media, in particular environmental safety as the most important value of modern society. The scientific novelty of the study lies in establishing the content of the value “environmental safety” on the basis of systematization and quantification of semantic fields that are correlated with the main topics that determine the interpretation of this socially significant phenomenon in the British media and form a discourse-based thesaurus of its representation.

Methodology and sources. The paper used corpus linguistics methods and the interpretative method of discourse analysis. The empirical basis of the study was a corpus of media texts of high-quality and popular media devoted to environmental safety issues, the corpus size was more than 200 thousand words.

Results and discussion. Based on corpus analysis, semantic fields were identified that represent the concept under study in the high-quality and popular British press. It is shown that in the media narratives of the British media, ES is closely associated with climate change and global warming. It was revealed that the dominant topics in narratives about environmental security in both types of media are: 1) the environment; 2) science; 3) politics. A comparative analysis of the semantic fields showed the predominance of the semantic field “science” in high-quality media, which indicates rational and logical strategies for influencing a wide readership. In the texts of popular media, the semantic field “politics” dominates, which indicates the politicization of the discourse of environmental safety and indicates a strategy of emotional impact on the addressee. Both corpora emphasize the issues of climate change, related to unfavourable weather conditions and extremely high temperatures, however, high-quality press texts mention temperature anomalies much more often, which indicates an attempt to arouse public concern about the existing threat and encourage the adoption of necessary measures.

Conclusion. The proposed methodology can be used in analyzing the specifics of other media discursive practices in terms of their discursive-textual organization, in studying the rhetorical, pragmatic and linguocultural organization of environmental safety discourse in sociocultural and ideological perspectives.

Keywords: discourse, media discourse, corpus linguistics, the method of semantic field, English language

Source of financing: the work was supported by the Russian Science Foundation (project no. 23-28-00509 “Linguocultural characteristics of socially relevant phenomena in media discourse: corpus-based approach”).

For citation: Kochetova, L.A. and Orlaynskaya, M.N. (2024), “Mediatization of the Ecological Security in the English Media: Corpus-Assisted Approach”, *DISCOURSE*, vol. 10, no. 2, pp. 131–142. DOI: 10.32603/2412-8562-2024-10-2-131-142 (Russia).

Введение. Проблематика безопасности, понимаемой как состояние защищенности от угроз жизни, здоровью и благополучию личности и социума, в современном мире имеет множество измерений (см., например, [1]). Безопасность входит в число базовых потребностей, что свидетельствует об особой значимости этого концепта в системе коллективных и индивидуальных ценностей человека. Вместе с тем на каждом этапе развития социума общее представление о безопасности демонстрирует определенную динамику, приобретая новые концептуальные признаки. В современных условиях концепт «безопасность» распадается на множество видов, поскольку данная ценность свойственна исключительно всем сферам жизни общества и ощущается в случае возникновения угрозы и/или нарушения стабильности. Так, масштабное использование информационно-коммуникационных технологий вывело на повестку дня вопрос о безопасности в компьютерно-цифровом пространстве, предоставляющем сегодня особые инструменты сбора, хранения, распространения информации, цифровые средства и каналы институциональной и межличностной коммуникации. Актуальным становится изучение лингвистического аспекта репрезентации дискурсивных практик кибербезопасности в современном дискурсивном пространстве, «целью которых является трансфер знаний о безопасных моделях онлайн-поведения пользователей, стимулирование онлайн-практик, защищающих личное пространство и информацию от посягательств» [2, с. 136].

В последнее время в связи с осознанием социумом возникших вследствие воздействия антропогенного фактора угроз окружающей среде, являющейся необходимым условием нормальной жизнедеятельности человечества, в ценностной картине мира сформировался концепт «экологическая безопасность» как важнейший ориентир поведения, имеющий статус экзистенциальной ценности.

Экологическая безопасность репрезентируется в различных типах дискурса – прежде всего в научном, поскольку именно в нем формируются научные представления об изменениях климата, глобальном потеплении, причинах, вызвавших эти изменения, сценариях развития событий и анализ последствий этих изменений для отдельных стран и народов, их образа жизни. Темы изменения климата и глобального потепления, развития «зеленой» энергетики активно эксплуатируются политиками разных стран в целях воздействия на электорат в ходе политической борьбы за власть. Средства массовой информации интерпретируют различные экспертные оценки, мнения и суждения и транслируют их широкой аудитории, оказывая воздействие на сознание участников медийного дискурса и прямо или косвенно способствуя формированию концептуальных образований в сознании членов дискурсивного сообщества. В результате медиатизации [3], понимаемой как процесс качественных изменений дискурсивного пространства, вызванных влиянием СМИ, которые из институ-

ционального феномена, призванного выполнять информационно-просветительскую функцию, отражая фрагменты действительности, трансформируются в фактор, меняющий социальную реальность, расширяется содержание концептов, появляются дополнительные аксиологические признаки. Как отмечают исследователи, концепты, сформированные в различных институциональных типах общения и имеющие в том числе и терминологическую природу, при форматировании в медиадискурсе существенно усложняют свою концептуальную структуру, «обретают» новые оценки и смыслы [4], трансформируясь в медиаконцепты. Отметим, что по справедливому замечанию Т. Б. Радбиля, различные дискурсивные практики носителей языка, в том числе и медийные, «являются естественной средой языкового воплощения ценностей социума» [5, с. 172], и это выводит в фокус научного исследования изучение специфики языковых механизмов образования ценностных смыслов, что особенно актуально в отношении недавно возникших концептуальных образований, репрезентирующих социально значимые феномены.

Экологическая безопасность тесно связана с понятием окружающей среды, которая является хабитатом человека и изменения которой неизбежно влекут пагубные последствия для всего человечества. Система экологических ценностей охватывает такие вопросы, как охрана среды обитания, сохранение ресурсов, предотвращение рисков и забота о выживании, которые являются фундаментальными основами материальной и духовной жизни общества. В последнее время экологическая безопасность стала одной из ведущих тем СМИ, что привело к формированию соответствующего медиаконцепта, обладающего расширенной концептуальной структурой, которая включает оценки и ценности, управляющие его восприятием и формирующие ориентиры поведения людей. Широкое освещение экологической безопасности в медиапространстве требует описания особенностей механизмов ее медийной репрезентации, раскрывающих специфику содержания и определяющих восприятие этого феномена непрофессиональной читательской аудиторией.

Дискурсивный анализ, рассматриваемый как «интегральная сфера изучения языкового общения с точки зрения его формы, функций и ситуативной, социокультурной обусловленности» [6, с. 99], традиционно полагается на качественные, использующие эпистемологический подход методы, позволяющие осмыслить социальные процессы, а следовательно и языковой материал «только через интерпретацию того, как люди понимают окружающий мир и выражают свое понимание при помощи языка» [7, с. 12]. В последнее время в изучении коммуникативных феноменов: текстов, дискурсов, жанров, все чаще применяется методология корпусной лингвистики, основанная на извлечении количественных данных об употреблении языковых единиц и структур из большого массива текстов и (см., напр, [8–15]). Отмечая преимущества применения корпусной методологии в дискурсивном анализе, В. Е. Чернявская указывает, что «корпусные методы связываются с достижением доказательности в интерпретативных концепциях, преодолением тенденциозности и избирательности подходов» [16, с. 31]. Особо следует отметить, что корпусная лингвистика позволяет выявить типичные языковые структуры и продемонстрировать тенденции в их использовании, которые достаточно сложно определить традиционными способами.

Цели данной работы – методами корпусной лингвистики установить семантическую специфику тезауруса дискурсивных практик медиарепрезентации экологической безопасно-

сти на основе систематизации и квантификации образующих его семантических полей, раскрыть тематическое своеобразие медийных сообщений об экологической безопасности и выявить особенности ее интерпретации в англоязычных качественных и популярных СМИ.

Методология и источники. На первом этапе исследования мы составили корпус медийных текстов, посвященных проблематике экологической безопасности, размещенных на сайтах британских качественных и популярных периодических изданий с 2021 по 2023 гг., которые были отобраны случайным образом. Структура и количественные данные об анализируемых корпусах представлены в табл. 1.

Таблица 1. Структура корпуса на тему экологической безопасности в британском медийном дискурсе
Table 1. The structure of the environmental security corpus in British media discourse

Качественная пресса	Кол-во слов	Среднее кол-во слов	Кол-во текстов	Таблоиды	Кол-во слов	Среднее кол-во слов	Кол-во текстов
Guardian	30 892	936	33	Daily Mail	38 565	803	48
Independent	38 380	710	54	Daily Mirror	32 509	625	52
Observer	38 062	731	52	Sun	33 658	647	52
Всего	107 334	792,33	139	Всего	104 732	691,66	152

Размер текстов в каждом корпусе варьируется: в популярной прессе находится в диапазоне от 180 до 2300 слов, а в корпусе качественной прессы – от 300 до 3000 слов. LancsBoxX (3.0.0) предлагает функцию визуализации размера текстов, которые представлены на графике в виде кружков различного размера, соотносящихся с размером текста: чем больше размер кружка, тем больше слов включает текстовый образец. Таким образом, график позволяет оценить количественное соотношение текстов различного размера. Графики визуализации размера текстов в каждом из исследуемых подкорпусов представлены на рис. 1 и 2.

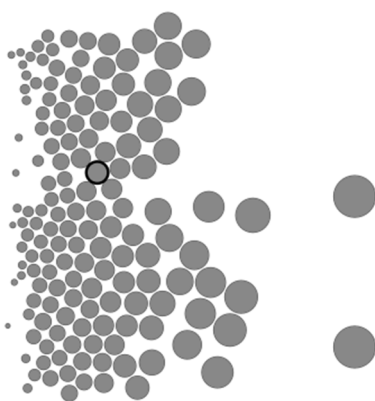


Рис. 1. Распределение текстов в корпусе качественной прессы британских СМИ в соответствии с размером текста
Fig. 1. Distribution of texts according to text size in the corpus of quality British media

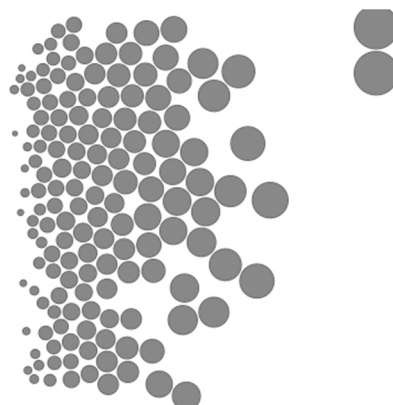


Рис. 2. Распределение текстов в корпусе популярной прессы британских СМИ в соответствии с размером текста
Fig. 2. Distribution of texts according to text size in the corpus of British popular media

Исследование базируется на корпусном методе выделения семантических полей, который используется для анализа содержательного наполнения текстов, репрезентирующих дискурс экологической безопасности в англоязычном социуме. В целях извлечения доминирующих семантических полей исследуемых корпусов также использовался корпусный менеджер LancsBoxX (Version 3.0.0) [17].

LancsBoxX (Version 3.0.0) отличается от других инструментов корпусного анализа тем, что позволяет проводить семантическую разметку корпуса на основе системы UCREL (USAS). Данная система семантического анализа представляет собой классификацию словарного состава английского языка в виде иерархически организованной системы семантических категорий, состоящей из 21 основного семантического домена, которые далее подразделяются на 232 семантические категории. LancsBoxX (3.0.0) может выполнять автоматический семантический анализ и проводить сравнение содержания корпусов. В целях выявления наиболее важных тем/темы двух корпусов осуществлялся последовательный поиск семантических категорий в каждом из них. Далее мы выявили 20 наиболее значимых семантических полей и провели сравнительный анализ двух корпусов, позволяющий установить специфику медиатизации ценности в различных видах СМИ. Более детальный анализ семантических категорий проводился на основе тщательного изучения входящих в их состав наиболее часто используемых слов и их коллокатов, а также контекстов употребления.

Результаты и обсуждение. В дискурсивной интерпретации экологической безопасности значимой для реконструкции дискурсивного тезауруса является концепция семантического поля, представляющего собой «набор лексем, которые охватывают некоторую концептуальную область и состоят в определенных отношениях друг с другом» [18]. Как указывалось выше, LancsBoxX (3.0.0) позволяет провести семантическое аннотирование корпуса и выделить группы лексики, объединенные общим семантическим компонентом. В табл. 2 представлены основные семантические поля дискурсивной практики ЭБ в качественных и популярных СМИ британского медиадискурса, расположенные в порядке убывания частоты в каждом из двух подкорпусов. Мы также анализируем распределение семантических классов слов в текстах, т. е. степень равномерности вхождения слова (группы слов) в корпусе [19]. Простейшей мерой дисперсии является диапазон, т. е. количество частей корпуса, в которых встречается рассматриваемый элемент, здесь a , который вычисляется как в (1) : (1) диапазон: количество частей, содержащих a . Пусть a встречается в пяти текстах, тогда $a = 5$. В табл. 2 указан диапазон, т. е. количество текстов, содержащих лексемы соответствующего семантического класса, а также нормализованная (относительная) частота вхождения (ОЧ) семантического класса в корпус в расчете на миллион слов.

Таблица 2. Семантические классы слов в корпусе дискурсивных практик экологической безопасности с указанием относительной частоты (ОЧ) и диапазона текстов

Table 2. Semantic classes of words in the corpus of environmental security with relative frequency (RF) and range of texts

Качественная пресса			Популярная пресса		
Семантический класс	ОЧ	Кол-во текстов	Семантический класс	ОЧ	Кол-во текстов
Погода	14 552.9	137/139	Погода	6612.70	148/152
Причинно-следственная связь	7071.67	130/139	Причинно-следственная связь	5362.91	136/152
Географические реалии	6562.00	126/139	Время: прошлое	4439.55	115/152
Время: будущее	6006.83	125/139	Время: будущее	4420.0	127/152
Время: прошлое	4832.76	106/139	Локации	3982.54	117/152
Локации	4368.60	111/139	Географические реалии	3768.02	102/152
Температура	2602.96	60/139	Политика	2079.87	62/152

Окончание таблицы 2
End of table 2

Качественная пресса			Популярная пресса		
Семантический класс	ОЧ	Кол-во текстов	Семантический класс	ОЧ	Кол-во текстов
«Зеленые» проблемы	2375.43	84/139	«Зеленые» проблемы	2061.22	101/152
Ущерб/разрушение	2093.29	91/139	Пища	1902.56	59/152
Экономический ущерб	1811.15	67/139	Ущерб/разрушение	1697.48	77/152
Вещества и материалы	1729.24	70/139	Экономический ущерб	1445.65	63/152
Наука и технологии	1665.53	71/139	Транспорт	1259.12	69/152
Транспорт	1574.52	66/139	Здания и сооружения	1147.20	49/152
Растения	1501.71	40/139	Энергия	1128.54	48/152
Пища	1392.49	46/139	Вещества и материалы	1100.56	57/152
Исследование, анализ, мониторинг	1374.29	77/139	Исследование, анализ, мониторинг	960.66	58/152
Сельское хозяйство и садоводство	1246.87	46/139	Сельское хозяйство и садоводство	830.08	41/152
Здания и сооружения	1201.37	64/139	Температура	820.76	28/152
Энергия	1183.16	56/139	Правительство	774.12	44/152
Политика	1174.06	43/139	Растения	680.86	28/152
Правительство	336/75	20/139	Наука и технологии	643.55	34/152
Кол-во текстов	–	139	Кол-во текстов	–	152

В табл. 2 показаны 20 наиболее значимых семантических полей в исследуемых корпусах, в число которых входят «Погода» (*climate, weather, wind, flooding, drought, storm, heat-wave* и др.), «Наука и технологии» (*scientific, science, experiment, technology, technological* и др.), «Зеленые проблемы» (*nature, polluting, eco-system, environment, pollution, conservation, air, ecology, ecological, eco, deforestation* и др.), «Географические термины» (*mountain, caves, slopes, gasts, glaciers* и др.), «Вещества и материалы: газ» (*gas, air, carbon dioxide, CO₂, helium, methane*), «Температура» (*temperature, melt, heat, Farenheit, fire*), «Локации» (*countries, regions, territories, cities, sites, places, areas*); «Правительство» (*Parliament, Commons, regime, official, the House of Lords, pact, governance* и др.); «Ущерб/разрушение» (*slash, destruction, apocalyptic, devastating, damage, erode, erosion* и др.); «Потеря финансов» (*loss, pay, spending, expenditure* и др.); «Политика» (*polling, Conservative, vote, Tories* и др.); «Пища» (*food, meat, cookies, recipies* и др.); «Сельское хозяйство и садоводство» (*cultivation, harvest, crops, farmland, livestock, plant* и др.); «Исследование, анализ, мониторинг» (*analyse, analysis, research, investigation, monitoring, review, scrutinize* и др.); «Время: прошлое» (*yesterday, last, history, past, already* и др.); «Время: будущее» (*now, updated, yet, today* и др.); «Причина и следствие/связь» (*due to, as a result of, related, dependent* и др.). Как показывает статистика, эти семантические классы слов распределены в корпусе неравномерно и могут встречаться в определенных комбинациях, формируя модели дискурсивного медиаконструирования ЭБ. Так, наиболее равномерной дистрибуцией обладают семантические поля «Погода», которые встречаются в 98 % текстов качественной прессы и 97 % текстов популярной прессы; упоминание экстремально высоких температур преобладает в качественной прессе: 43 % по сравнению с 18 % в популярной прессе; лексика с семантикой причинно-следственных изменений обнаруживается в 93 % и 89 % текстов соответственно. В то же время упоминание

науки и технологий встречается в половине текстов качественных СМИ и только в 22 % текстов популярных СМИ. Упоминание политических сил, правительственных органов, выборов, опросов и прочего более свойственно популярному дискурсу: 40,7 % по сравнению с 30,9 % в качественных СМИ. Отрицательное оценочное семантическое поле «Ущерб/разрушение» в текстах качественных СМИ используется приблизительно на четверть чаще, чем в текстах популярной прессы (65 % и 50 % соответственно); в то же время негативно оцениваемая лексика со значением «Экономический ущерб» присутствует в разных типах СМИ примерно в одинаковой пропорции: 48 % текстов качественной прессы и 41 % текстов популярной прессы. В обоих подкорпусах примерно в половине текстов упоминаются газы, что указывает на причины возникающих угроз для экологической безопасности; одна треть текстов в обоих подкорпусах содержит лексические единицы, относящиеся к семантическому классу «Сельское хозяйство и садоводство».

Как показывает анализ данных табл. 2, общими темами качественных и популярных СМИ являются следующие: 1) окружающая среда, представленная семантическими полями «Погода», «"Зеленые" проблемы», «Вещества и материалы», «Температура», «Географические реалии», «Сельское хозяйство и садоводство», «Растения»; 2) политика, репрезентируемая лексемами *authorities, government, bureaucracy, Parliament, the House of Commons* и др.; 3) наука, включающая такие частотные лексемы, как *scientific, technology, technologies, scientists, science*, а также слова с семантикой проведения исследований, наблюдения, мониторинга: *investigate, explore, analyse, survey* и др.

Оба вида СМИ акцентируют значимость темы «Окружающая среда», в реализации которой важную роль играют лексические единицы с семантикой изменения, образующие следующие коллокации: *climate change, global warming, rise in temperature, sea-level rise, increase in the frequency of disasters* и др.; а также лексика с семантикой разрушения: *destroy, devastate, damage, collapse, harm* и др., сигнализирующая о последствиях глобальных изменений климата. Тексты обоих корпусов содержат отсылки к потере материальных ресурсов и влиянию изменений климата на сельское хозяйство, экономику и качество жизни в целом. Оба корпуса содержат семантические поля, включающие лексику, указывающую на причинно-следственные связи между изменениями климата и негативными или социально неодобряемыми явлениями: *climate-related poverty, heat-related deaths, linking many extreme weather disasters to the climate crisis*, а также семантические поля «Энергия» и «Вещества и материалы», номинирующие основные причины климатических изменений: *gas emissions, fossil fuel*.

Тема «Политика» в обоих корпусах реализуется коллокациями *general election, climate demonstration, political movement, political conflict, political debate, political promises, human rights, voting groups, parliamentary commission* и др. В текстах подчеркивается роль государственных и политических структур, общественных объединений в решении проблем экологической безопасности. Тема «Наука и технологии» включает коллокации: *new technologies, permafrost research, polar research, scientific journal, satellite images* и др.

Сравнительный анализ двух корпусов показывает, что, несмотря на то, что в обоих корпусах акцентируются изменения климата, погоды и экстремально высокие температуры, тексты качественной прессы упоминают температурные аномалии гораздо чаще, а это говорит о стремлении вызвать обеспокоенность широкой общественности и побудить ее к дей-

ствию. В текстах качественных СМИ в большей степени представлены лексические единицы семантического поля «Наука», ориентированные на научную тематику, результаты исследований, данные мониторинга, что демонстрирует использование рациональной аргументации, основанной на научных доказательствах, в поддержку необходимости принятия мер по обеспечению экологической безопасности: *“the new study, researchers discussed the high probability that no chicks had survived from four of the five known emperor penguin colonies in the central and eastern Bellingshausen Sea. [...] They examined satellite images that showed the loss of sea ice where the animals go to have their young, well before chicks would have developed waterproof feathers”* [20].

В популярной прессе преобладает лексика семантических полей «Политика» и «Правительство», что свидетельствует о политизированности дискурсивной практики, как, например, следующий текст, опубликованный на сайте газеты The Sun: *“THE Bank of England’s commitment to net zero makes it worse at fighting inflation, its former chief has claimed. Financier Lord King, 75, said making climate change a consideration in policymaking was the “straw [that] breaks the camel’s back”. Lord King said making climate change a consideration in policymaking was the ‘straw [that] breaks the camel’s back’. In an interview, he said the Bank can “do nothing about climate change” and said “arbitrary dates for outlawing gas boilers and petrol cars made no sense”* [21].

Текст цитирует лорда Кинга, который считает проведение «зеленой» политики пагубным для экономики, считая ее чрезмерной нагрузкой на бизнес и сравнивая с соломинкой, сломавшей спину верблюда, предупреждая о тщетности усилий одиночных организаций в обеспечении экологической безопасности, апеллируя к чувству страха адресата перед экономическими проблемами и оказывая на него эмоциональное воздействие.

Заключение. Таким образом, методами корпусной лингвистики устанавливается специфика медиарепрезентации ЭБ в различных сегментах СМИ, таких как популярные и качественные издания. Специфика медиатизации экологической безопасности выявлялась на основе применения корпусного метода анализа семантических полей, позволяющего реконструировать дискурсивный тезаурус корпуса, определить его содержательную специфику и выявить черты его системной организации. Сравнительный анализ позволил определить специфику медийной репрезентации исследуемой ценности в качественных и популярных СМИ.

Установлено, что дискурсивные практики экологической безопасности включают следующие тематические области: 1) окружающая среда, репрезентируемая лексическими единицами семантических полей «Погода», «”Зеленые” проблемы» «Вещества и материалы», «Температура», «Географические реалии», «Сельское хозяйство и садоводство», «Растения», которые дополняются и обогащаются за счет лексических единиц семантического поля «Ущерб/разрушение», «Экономические потери» и др. Присутствие коллокаций *gas emissions, fossil fuel* и других, принадлежащих семантическим полям «Вещество и материалы», «Энергия», указывают на причины угрозы экологической безопасности и предполагают действия, необходимые для улучшения ситуации, передаваемые лексемами *limit, phase out, phase down* и некоторыми другими; 2) политика, представленная лексикой, обозначающей политические партии, движения, политических деятелей; 3) наука, содержащая отсылки к результатам исследований, экспериментов и наблюдений.

Показано, что, в отличие от качественной прессы, в которой большое внимание уделяется научным данным, доказывающим необходимость принятия мер по преодолению угроз экологической безопасности и оказывающих рациональное воздействие на читательскую аудиторию, в популярных СМИ тема «Политика» доминирует над темой «Наука», что говорит о выраженной идеологической составляющей популярного медиадискурса и его стремлении оказать эмоциональное воздействие на читателя.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ефремова М. П. Концепт «SAFETY/SECURITY» в английской языковой картине мира: автореф. дис. ... канд. филол. наук / СПбГЭУ. СПб., 2021.
2. Кочетова Л. А., Ильинова Е. Ю. Лингвокультурная специфика репрезентации дискурсивных практик кибербезопасности в русскоязычном медийном дискурсе: корпусный подход // Научный диалог. 2023. № 12 (3). С. 134–152. DOI: 10.24224/2227-1295-2023-12-3-134-152.
3. Клушина Н. И. Медиатизация современной культуры и русский национальный стиль // Русская речь. 2014. № 1. С. 66–73.
4. Кондратьева О. Н., Игнатова Ю. С. Стратегии медиатизации юридических концептов в российских массмедиа XXI века (на примере концепта ЛЕГИТИМНОСТЬ) // Научный диалог. 2021. № 3. С. 69–85. DOI: 10.24224/2227-1295-2021-3-69-85.
5. Радбиль Т. Б. Языковое воплощение ценностей в медиадискурсе интернета по данным корпусного анализа репрезентативных контекстов (лексема *по-хорошему*) // Научный диалог. 2023. № 12 (6). С. 170–189. DOI: 10.24224/2227-1295-2023-12-6-170-189.
6. Макаров М. Л. Основы теории дискурса. М.: Гнозис, 2003.
7. Леонтович О. А. Методы коммуникативных исследований. М.: Гнозис, 2011.
8. Baker P. Using Corpora in Discourse Analysis. London: Continuum, 2006.
9. Baker P., McEnery T. Corpora and Discourse Studies: Integrating Discourse and Corpora. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015.
10. Gabrielatos C. Corpus Approaches to Discourse Studies: The basics // Discourse & Communication Studies Research Team, Örebro, 12 September, 2014 / Örebro. Univ. Örebro, 2014. P. 87–124.
11. Mautner G. Corpora and critical discourse analysis // Contemporary approaches to corpus linguistics / P. Baker (ed.). London: Continuum, 2009. P. 32–46.
12. Partington A. Corpora and discourse, a most congruous beast // Corpora and Discourse / A. Partington, J. Morley, P. Bayley (eds.). Bern: Peter Lang, 2004. P. 11–20.
13. Partington A. Mind the gaps. The role of corpus linguistics in researching absences // International J. of Corpus Linguistics. 2014. Vol. 19, iss. 1. P. 118–146. DOI: <https://doi.org/10.1075/ijcl.19.1.05par>.
14. Stubbs M. Whorf's children: critical comments on critical discourse analysis // Evolving Models of Language / A. Wray, A. Ryan (eds.). Clevedon: Multilingual Matters, 1997. P. 100–116.
15. Stubbs M., Gerbig A. Human and Inhuman Geography: on the computer-assisted analysis of long texts // Data, Description, Discourse: Papers on the English Language in Honour of John McN Sinclair on his Sixtieth Birthday / M. Høye (ed.). London: Harper Collins, 1993. P. 64–85.
16. Чернявская В. Е. Дискурсивный анализ и корпусные методы: необходимое доказательное звено? Объяснительные возможности качественных и количественных подходов // Вопросы когнитивной лингвистики. 2018. № 2 (55). С. 31–37.
17. Brezina V. et al. #LancsBoxX [software], 2023 // Lancaster University. URL: <http://lancsbox.lancs.ac.uk> (дата обращения: 21.01.2023).
18. Lehrer A. The influence of semantic fields on semantic change // Historical Semantics. Historical Word-Formation / J. Fisiak (ed.). Berlin; NY; Amsterdam: Mouton de Gruyter, 1985. P. 283–296.

19. Gries St. Th. Analyzing Dispersion // A Practical Handbook of Corpus Linguistics / M. Paquot, St. Th. Gries (eds.). Cham: Springer, 2020. P. 99–118. DOI: 10.1007/978-3-030-46216-1_5.

20. Massey N. Antarctic sea ice loss causes unprecedented emperor penguin breeding failure // The Independent. 24.08.2023. URL: <https://www.independent.co.uk/climate-change/news/emperor-penguins-antarctic-antarctic-peninsula-british-antarctic-survey-southern-ocean-b2398825.html> (дата обращения: 21.01.2023).

21. Godfrey T. 'NO EXCUSE' Bank of England's commitment to net zero is 'fuelling inflation', claims its former chief // The Sun. 09.09.2023. URL: <https://www.thesun.co.uk/money/23882457/bank-of-england-net-zero-target-fuelling-inflation> (дата обращения: 21.01.2023).

Информация об авторах.

Кочетова Лариса Анатольевна – доктор филологических наук (2013), профессор (2021), ведущий научный сотрудник, профессор кафедры теории и практики перевода и лингвистики Волгоградского государственного университета, Университетский пр., д. 100, г. Волгоград, 400062, Россия; профессор кафедры иностранных языков Санкт-Петербургского государственного электротехнического университета «ЛЭТИ» им. В. И. Ульянова (Ленина), ул. Профессора Попова, д. 5Ф, Санкт-Петербург, 197022, Россия. Автор более 100 научных публикаций. Сфера научных интересов: лингвокультурология, дискурс, аксиологическая лингвистика, корпусная лингвистика.

Орлянская Мария Николаевна – аспирантка кафедры иностранных языков Санкт-Петербургского государственного электротехнического университета «ЛЭТИ» им. В. И. Ульянова (Ленина), ул. Профессора Попова, д. 5Ф, Санкт-Петербург, 197022, Россия. Автор одной научной публикации. Сфера научных интересов: лингвокультурология, стилистика, дискурс, корпусная лингвистика.

О конфликте интересов, связанном с данной публикацией, не сообщалось.
Поступила 02.02.2024; принята после рецензирования 26.02.2024; опубликована онлайн 23.04.2024.

REFERENCES

1. Efremova, M.P. (2021), "Concept "SAFETY/SECURITY" in the English language picture of the world", Abstract. of Can. Sci. (Philology) dissertation, SPbSEU, SPb., RUSS.
2. Kochetova, L.A. and Ilyinova, E.Yu. (2023), "Linguocultural Specifics of Cybersecurity Discursive Practices Representation in Russian Media Communication: Corpus-Assisted Approach", *Nauchnyi dialog*, no. 12 (3), pp. 134–152. DOI: 10.24224/2227-1295-2023-12-3-134-152.
3. Klushina, N.I. (2014), "Mediatization of modern culture and Russian national style", *Russian speech*, no. 1. pp. 66–73.
4. Kondratyeva, O.N. and Ignatova, Yu.S. (2021), "Strategies for the Mediatization of Legal Concepts in Russian Mass Media of XXI Century (Concept LEGITIMACY)", *Nauchnyi dialog*, no. 3, pp. 69–85. DOI: 10.24224/2227-1295-2021-3-69-85.
5. Radbil, T.B. (2023), "Linguistic Embodiment of Values in Internet Media Discourse: A Corpus Analysis of Representative Contexts (the Lexeme 'po-khoroshemu')", *Nauchnyi dialog*, no. 12 (6), pp. 170–189. DOI: 10.24224/2227-1295-2023-12-6-170-189.
6. Makarov, M.L. (2003), *Osnovy teorii diskursa* [Fundamentals of discourse theory], Gnozis, Moscow, RUSS.
7. Leontovich, O.A. (2011), *Metody kommunikativnykh issledovaniy* [Methods of communication research], Gnozis, Moscow, RUSS.
8. Baker, P. (2006), *Using Corpora in Discourse Analysis*, Continuum, London, UK.

9. Baker, P. and McEnery, T. (2015), *Corpora and Discourse Studies: Integrating Discourse and Corpora*, Palgrave Macmillan, Basingstoke, UK.
10. Gabrielatos, C. (2014), "Corpus Approaches to Discourse Studies: The basics", *Discourse & Communication Studies Research Team*, Örebro, 12 September, 2014, SWE, pp. 87–124.
11. Mautner, G. (2009), "Corpora and critical discourse analysis", *Contemporary approaches to corpus linguistics*, in Baker, P. (ed.). Continuum, London, UK, pp. 32–46.
12. Partington, A. (2004), "Corpora and discourse, a most congruous beast", *Corpora and Discourse*, in Partington, A., Morley, J. and Bayley, P. (eds.), Peter Lang, Bern, CHE, pp. 11–20.
13. Partington, A. (2014), "Mind the gaps. The role of corpus linguistics in researching absences", *International J. of Corpus Linguistics*, vol. 19, iss. 1, pp. 118–146. DOI: <https://doi.org/10.1075/ijcl.19.1.05par>.
14. Stubbs, M. (1997), "Whorf's children: critical comments on critical discourse analysis", *Evolving Models of Language*, in Wray, A. and Ryan, A. (eds.), Multilingual Matters, Clevedon, UK, pp. 100–116.
15. Stubbs, M. and Gerbig, A. (1993), "Human and Inhuman Geography: on the computer-assisted analysis of long texts", *Data, Description, Discourse: Papers on the English Language in Honour of John McH Sinclair on his Sixtieth Birthday*, in Hoyer, M. (ed.), Harper Collins, London, UK, pp. 64–85.
16. Chernyavskaya, V.E. (2018), "Missing evidence-based link? Towards qualitative and quantitative approaches in language studies", *Issues of Cognitive Linguistics*, no. 2 (55), pp. 31–37.
17. Brezina, V. et al. (2023), "#LancsBoxX [software]", *Lancaster University*, available at: <http://lancsbox.lancs.ac.uk> (accessed 21.01.2023).
18. Lehrer, A. (1985), "The influence of semantic fields on semantic change", *Historical Semantics. Historical Word-Formation*, in Fisiak, J. (ed.), Mouton de Gruyter, Berlin, NY, Amsterdam, GER, pp. 283–296.
19. Gries, St.Th. (2020), "Analyzing Dispersion", *A Practical Handbook of Corpus Linguistics*, in Paquot, M. and Gries, St.Th. (eds.), Springer, Cham, CHE, pp. 99–118. DOI: 10.1007/978-3-030-46216-1_5.
20. Massey, N. (2023), "Antarctic sea ice loss causes unprecedented emperor penguin breeding failure", *The Independent*, 24.08.2023, available at: <https://www.independent.co.uk/climate-change/news/emperor-penguins-antarctic-antarctic-peninsula-british-antarctic-survey-southern-ocean-b2398825.html> (accessed 21.01.2023).
21. Godfrey, T. (2023), 'NO EXCUSE' Bank of England's commitment to net zero is 'fuelling inflation', claims its former chief", *The Sun*, 09.09.2023, available at: <https://www.thesun.co.uk/money/23882457/bank-of-england-net-zero-target-fuelling-inflation> (accessed 21.01.2023).

Information about the authors.

Larisa A. Kochetova – Dr. Sci. (Philology, 2013), Professor (2021), Leading Researcher, Professor at the Department of Theory and Practice of Translation and Linguistics, Volgograd State University, 100 Prospect Universitetsky, Volgograd, 400062, Russia; Professor at the Department of Foreign Languages, Saint Petersburg Electrotechnical University, 5F Professor Popov str., St Petersburg 197022, Russia. The author of more than 100 scientific publications. Area of expertise: linguoculturology, discourse, axiological linguistics, corpus linguistics.

Maria N. Orlaynskaya – Postgraduate at the Department of Foreign Languages, Saint Petersburg Electrotechnical University, 5F Professor Popov str., St Petersburg 197022, Russia. The author of one scientific publication. Area of expertise: linguoculturology, stylistics, discourse, corpus linguistics.

*No conflicts of interest related to this publication were reported.
Received 02.02.2024; adopted after review 26.02.2024; published online 23.04.2024.*